



---

## **Propietario del tanque Guía de consulta rápida**

---

**División de tanques de almacenamiento  
subterráneo**

## Por qué es importante

---

La División de Tanques de almacenamiento subterráneo (División) en cooperación con la Asociación de tiendas de combustible y conveniencia de Tennessee desarrolló esta Guía de consulta rápida para propietarios de tanques para ayudarle a entender los requisitos mínimos para operar correctamente una instalación de tanques de almacenamiento subterráneo (UST) en Tennessee. Entre ellas se incluye lo siguiente:

- Tarifas y registro
- Capacitación para operadores
- Detección mensual de fugas en tanques
- Detección de fugas en tuberías
- Protección contra la corrosión
- Prevención de derrame y sobrellenado
- Surtidores de combustible para motor
- Inspecciones de recorrido
- Cierre de tanques y/o tuberías
- Conservación de registros
- Informes

Si cumple con la reglamentación, puede recibir el reembolso del fondo; seguir recibiendo entregas; proteger a sus clientes, trabajadores y su comunidad y evitar el pago de sanciones. Además, al monitorear mensualmente su equipo se asegura de que no se produzcan pérdidas de combustible, lo que constituye una buena práctica empresarial.



El propietario también tiene la obligación de mantener la responsabilidad financiera. Esto significa que si se produce una fuga de combustible, es responsabilidad del propietario asegurarse de que se investigue y se limpie. **Esto puede ser muy caro.**

Tennessee tiene la suerte de contar con un fondo estatal a disposición de los propietarios para ayudarles a cubrir los costos de limpieza de las fugas de combustible. Puede aplicarse un fondo de reembolso más elevado si no se presentan los registros completos de cumplimiento operativo. Para recibir el reembolso es necesario presentar una solicitud en los plazos establecidos. Por lo tanto, es importante mantener y documentar el cumplimiento operativo.

El reembolso de fondos es un tema complejo y es fundamental que comprenda el proceso de solicitud. No dude en contactarse con la División si tiene alguna pregunta, porque queremos que pueda acceder a esta prestación. Para más información, consulte el Manual del operador de tanques actual.

Este documento no sustituye a las leyes y reglamentos de Tennessee ni es una ley o reglamento en sí mismo. Para una comprensión amplia y completa de la ley y los reglamentos, por favor consulte la Ley de tanques de almacenamiento subterráneo de petróleo de Tennessee T.C.A. § 68-215-101, las Reglas del Capítulo 0400-18-01 y la información adicional proporcionada en el Manual del operador de tanques y el Manual de inspección estandarizada. Puede accederse a estos documentos desde el sitio web de la División:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/compliance-inspections/standardized-inspection-process.html>

Si tiene alguna pregunta sobre esta guía de consulta o sobre los requisitos reglamentarios, llame a su oficina local (consulte la última página de este documento) o envíe un correo electrónico a la División a la siguiente dirección [Tanks.UST@tn.gov](mailto:Tanks.UST@tn.gov).



## Tarifas/Registro

- Debe pagar la tarifa anual exigida, que es de \$125 por tanque/compartimento. (**Tarifas suspendidas del 01/07/21 al 30/06/26**)\*
- Cuando instale un sistema de UST, debe presentar a la División un formulario de notificación previa a la instalación (CN-1288) y pagar las tarifas 15 días antes de la instalación.
- Debe informar de cualquier cambio en su sistema de UST en un plazo de 30 días utilizando el formulario de notificación de la División (CN-1260). Estos pueden incluir:
  - Información de la instalación
  - Cambio de propietario
  - Cambio en el equipo o producto
  - Cambio de estado

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/notification-fees.html>

### NO ENTREGAR

Cualquier entrega que infrinja el T.C.A. 68-215-106(a)

La entrega puede resultar en una multa de hasta \$10 000.

T.C.A. 68-215-121

**Retiro no autorizado de la etiqueta es un delito menor de Clase C**

Contáctese con la División de UST al (615) 532-0945

Si no ha pagado sus \*tarifas o tiene infracciones que hayan resultado en una orden final, sus tanques pueden marcarse con etiquetas rojas. Si ocurre esto, **NO quite las etiquetas** hasta que reciba una carta de autorización de retirada por escrito del Director de la División. La eliminación previa puede resultar en una multa por delito menor de Clase C. Para más información, contáctese con su oficina local o visite:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks.html>

## Capacitación para operadores

---

Debe utilizar el sitio web de Tennessee Tank Helper para crear una cuenta, completar la capacitación de operadores y designar a un operador de Clase A y B capacitado para cada instalación.

<https://tdec.tn.gov/tankhelper>

¿Necesita ayuda? Correo electrónico [BG-Help\\_Desk@tn.gov](mailto:BG-Help_Desk@tn.gov) o llame al (615) 532-0287.

Recuerde que si los operadores de sus instalaciones cambian, deberá designar nuevos operadores de Clase A y B en un plazo de 30 días.

La siguiente tabla contiene una descripción general de cada nivel de capacitación del operador. Un propietario puede cumplir los requisitos de todos los niveles.

	<b>Operador Clase A</b>	<b>Operador Clase B</b>	<b>Operador Clase C</b>
<b><i>¿Quién se ajusta a esta clase de operador?</i></b>	La persona que generalmente se centra en los requisitos legales y reglamentarios relacionados con el funcionamiento y mantenimiento del sistema de UST	La persona que generalmente es responsable de la implementación en el terreno de los requisitos reglamentarios aplicables a los UST y pone en práctica los aspectos cotidianos de funcionamiento, mantenimiento y registro de los UST en una o más instalaciones	La persona que suele ser la primera línea de respuesta ante los sucesos que indican condiciones de emergencia o que responden a las alarmas

## Detección de fuga en tanques

---

**El monitoreo intersticial debe utilizarse en todos los tanques instalados el o después del 24 de julio de 2007.**

Los tanques deben tener alguna forma de detección de fugas mensual, que puede ser una de estas opciones:

- Medición automática de tanques (**MAT**)
- Medición manual de tanques (**MMT**)
- Conciliación estadística de inventarios (**CEI**)
- Monitoreo intersticial (**MI**)

Los componentes del equipo de detección de fugas (electrónicos y mecánicos) deben someterse a pruebas de funcionamiento anualmente.

- Para más información, consulte el Manual del operador de tanques

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/compliance-inspections/standardized-inspection-process.html>

## Detección de fugas en tuberías

---

**El monitoreo intersticial debe utilizarse en todas las tuberías presurizadas el o después del 24 de julio de 2007.**

- Las tuberías presurizadas deben tener dos formas de detección de fugas:
  - Periódica (fugas pequeñas)
  - Catastrófica (fugas grandes)
- Las pruebas de integridad de los sumideros son obligatorias para las tuberías presurizadas que utilizan el monitoreo intersticial cada tres años.
- Las tuberías de succión pueden requerir detección de fugas.
- Para más información, consulte el Manual del operador de tanques.

## Protección contra la corrosión

---

- Las tuberías y tanques de acero subterráneo deben protegerse de la corrosión (óxido). Esto incluye los componentes metálicos que están en contacto con agua estancada, así como el suelo.
- Los sistemas de protección catódica deben funcionar correctamente y probarse cada tres años.
- Para más información, consulte el Manual del operador de tanques.



*Sin una protección contra la corrosión correcta, puede producirse una fuga de producto.*

## Prevención de derrame y sobrellenado

- Debe instalarse un equipo de derrame y sobrellenado en todos los tanques que reciban más de 25 galones en una sola entrega. Los cubos de derrame están diseñados para contener pequeñas cantidades de combustible durante el suministro.
- Debe inspeccionar los cubos de derrame una vez al mes y registrarlo en el formulario de Inspección de recorrido mensual de la División (CN-2544).
- El equipo de derrame y sobrellenado debe someterse a pruebas de integridad y funcionalidad al menos cada tres años.

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/forms-guidance.html>



*Recuerde vaciar el cubo de derrame de combustible/agua/escombros y gestionar los residuos adecuadamente.*

Para más información, consulte el Manual del operador de tanques.

## Surtidores de combustible para motor

Los surtidores deben inspeccionarse trimestralmente para detectar cualquier goteo o filtración del filtro o de las tuberías situadas debajo de la unidad y llevar un registro de las inspecciones.

Estas inspecciones deben registrarse en el formulario de inspección de la División (CN-2544) utilizando el enlace que se encuentra más arriba.

Considere que otros organismos, incluido el Departamento de Agricultura, y las autoridades locales o estatales responsables de la contaminación atmosférica tienen requisitos reglamentarios para el funcionamiento de los surtidores. Si necesita ayuda, contáctese con Asistencia a empresas pequeñas llamando al (615) 532-8013 o 1-800-734-3619 o por correo electrónico [BGSEAP@tn.gov](mailto:BGSEAP@tn.gov).

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/sbeap-small-business-environmental-assistance.html>



*Recuerde vaciar el sumidero del surtidor de combustible/agua/escombros y gestionar los residuos adecuadamente.*

## Inspecciones de recorrido

---

Deben realizarse inspecciones de recorrido mensuales y anuales:

- Mensual
  - Equipo de prevención de derrame
  - Equipo de detección de fuga
- Anual
  - Sumideros de contención
  - Equipo de detección de fuga portátil



Las inspecciones de recorrido deben documentarse y registrarse en el formulario de Inspección recorrido de la División (CN-2544). Para más información, consulte el Manual del operador de tanques.

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/ust-formsguidance.html>

## Cierre de tanques y/o tuberías

---

Si planea cerrar sus tanques y/o tuberías, complete una *Solicitud de cierre permanente de tanques de almacenamiento subterráneo* (CN-0928) y preséntela a la oficina de campo correspondiente para su evaluación y aprobación. Una vez aprobada la solicitud, dispone de un año para completar el cierre de conformidad con los requisitos de la División. Una vez finalizado el cierre, deberá presentar un *Informe de cierre permanente* (CN-0927) que incluya el formulario de Notificación de la División (CN-1260). Para más información, acceda a este enlace:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/closure.html>

## Conservación de registros

---

Debe conservar los siguientes registros:

- |  |  |
|--|--|
| - Protección contra la corrosión                           | - Prueba de derrame y sobrellenado     |
| - Registro de cierre, si procede                           | - Registro de inspección del surtidor  |
| - Registros de compatibilidad                              | - Registros de instalación, si procede |
| - Designación de operador de Clase A/B                     | - Reparación/sustitución, si procede   |
| - Detección de fugas, incluida la prueba de funcionamiento | - Registros de inspección de recorrido |

Consulte el Manual del operador de tanques para conocer los requisitos específicos. La División elaboró formularios de registro rellenables que están disponibles en el sitio web de la División:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/ust-formsguidance.html>

## Informes

---

Debe informar de cualquier cambio en su sistema de UST, información de la instalación o información del propietario/operador a la División en un plazo de 30 días a partir del cambio. Debe informar a la división de la sospecha o confirmación de fuga en un plazo de 72 horas a partir de su detección. Para obtener información detallada sobre una sospecha/confirmación de fuga, consulte el Manual del operador de tanques.

## Compatibilidad de combustible

---

Los sistemas de UST utilizados para almacenar sustancias reguladas combinadas con más de un 10 % de etanol o más de un 20 % de biodiésel deben cumplir los requisitos de compatibilidad de combustibles.

La lista de verificación y los formularios necesarios se encuentran en este sitio web:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/complianceinspections/alternative-fuels.html>

## Tank School

---

La División ofrece capacitación gratuita especialmente beneficiosa para los nuevos propietarios de tanques. Las inspecciones de la División imparten la capacitación y explican lo que hay que hacer para prepararse para una inspección de cumplimiento y para que su instalación siga cumpliendo la normativa. Las inspecciones de las instalaciones se realizan al menos cada tres años y las nuevas instalaciones pueden inspeccionarse durante el primer año de funcionamiento.

Los horarios de las clases y la información para inscribirse están disponibles en este sitio web:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/operator-training/tank-school.html>

## Resumen

---

La propiedad de los sistemas de UST implica algo más que poner combustible en el tanque o tanques y vender combustible. Requiere saber manejar y mantener el equipo y llevar buenos registros. El incumplimiento podría tener importantes repercusiones financieras por la pérdida de productos, las costosas limpiezas medioambientales e incluso la pérdida del fondo y/o multas.

## ¿Preguntas?

Llame o envíe un correo electrónico a su oficina de campo medioambiental local.



# Oficina de Campo Medioambiental

<https://www.tn.gov/environment/contacts/about-field-offices>

¿Tiene alguna pregunta acerca del medioambiente en Tennessee?

Llame al 1-888-891-TDEC (8332)

[ask.tdec@tn.gov](mailto:ask.tdec@tn.gov)

## Nashville

711 R.S. Gass Boulevard  
Nashville, Tennessee 37243  
Teléfono: (615) 761-7590

[Rhonda Key](#)

Director de la Oficina de Campo

## Cookeville

1221 South Willow Avenue  
Cookeville, Tennessee 38506  
Teléfono: (931) 337-4172

[Frank Pointer](#)

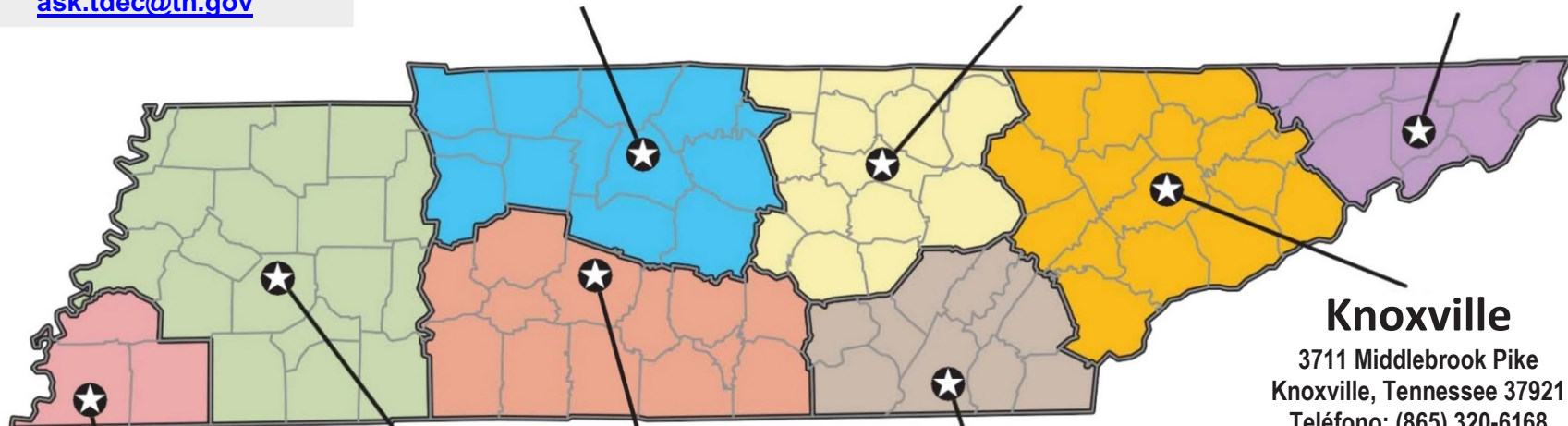
Director de la Oficina de Campo

## Johnson City

2305 Silverdale Road  
Johnson City, Tennessee 37601  
Teléfono: (423) 438-9100

[Kevin Rice](#)

Director de la Oficina de Campo



## Jackson

1625 Hollywood Drive  
Jackson, Tennessee 38305  
Teléfono: (901) 232-5968

[Roshanda Forsythe](#)

Director de la Oficina de Campo

## Chattanooga

1301 Riverfront Parkway, Suite #206  
Chattanooga, Tennessee 37402  
Teléfono: (423) 326-7935

[Frank Pointer](#)

Director de la Oficina de Campo

## Knoxville

3711 Middlebrook Pike  
Knoxville, Tennessee 37921  
Teléfono: (865) 320-6168

[Holly Marlowe](#)

Director de la Oficina de Campo

## Memphis

8383 Wolf Lake Drive  
Bartlett, Tennessee 38133  
Teléfono: (901) 232-5968

[Roshanda Forsythe](#)

Director de la Oficina de Campo

## Columbia

1421 Hampshire Pike  
Columbia, Tennessee 38401  
Teléfono: (931) 306-8712

[Dale Robinson](#)

Director de la Oficina de Campo



Department of  
**Environment &  
Conservation**

Stan Boyd, Director  
División de tanques de almacenamiento  
subterráneo

(615) 532-0945

[Stan.Boyd@tn.gov](mailto:Stan.Boyd@tn.gov)